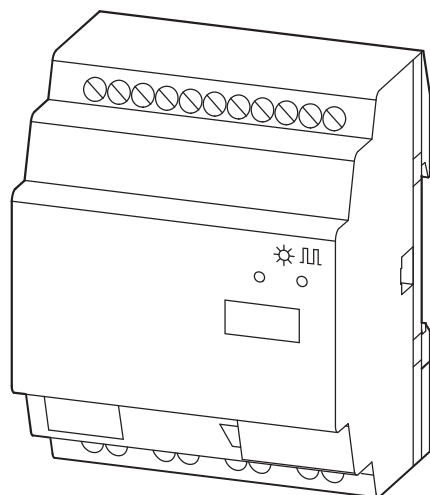
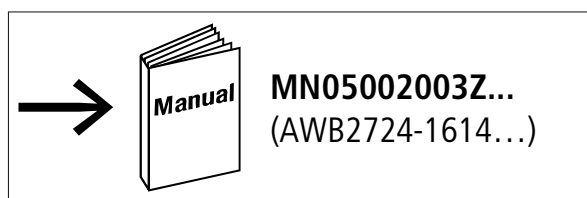


11/10 IL05013026Z  
(AWA2724-2493)

## EC4E-221-6D4T1 EC4E-221-6D4R1



(en) **Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.



(de) **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.



(fr) **Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.



(es) **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

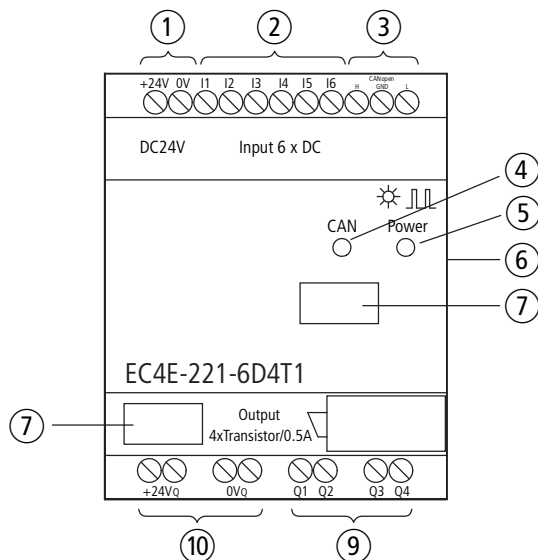
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.



(it) **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

## Front view – Frontansicht – Face avant – Vista de frente – Vista frontale



en

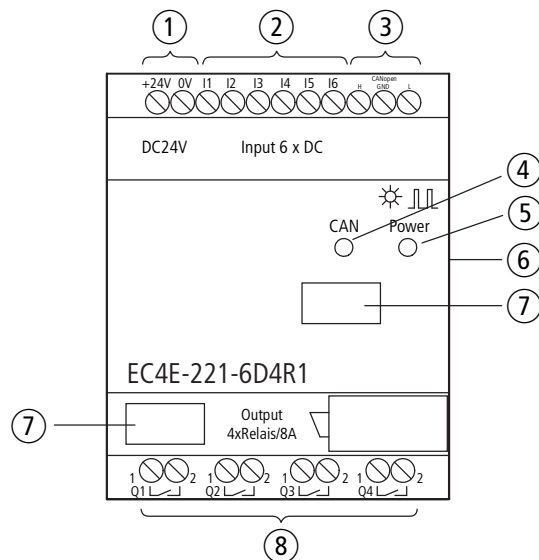
- ① Supply voltage 24 V DC
- ② Digital inputs I1 - I6
- ③ CAN-H, CAN-GND, CAN-L
- ④ CAN-LED
- ⑤ Power-LED
- ⑥ Main link (easyLink)
- ⑦ Device label
- ⑧ Relay outputs Q1 - Q4
- ⑨ Transistor outputs Q1 - Q4
- ⑩ Supply voltage 24 V DC for the transistor outputs

de

- ① Spannungsversorgung 24 V DC
- ② Digital-Eingänge I1 - I6
- ③ CAN-H, CAN-GND, CAN-L
- ④ CAN-LED
- ⑤ Power-LED
- ⑥ Zentrale Kopplung (easyLink)
- ⑦ Gerätekenzeichnungsschild
- ⑧ Relais-Ausgänge Q1 - Q4
- ⑨ Transistor-Ausgänge Q1 - Q4
- ⑩ Spannungsversorgung 24 V DC der Transistor-Ausgänge

fr

- ① Tension d'alimentation 24 V DC
- ② Entrées tout-ou-rien I1 - I6
- ③ CAN-H, CAN-GND, CAN-L
- ④ CAN-LED
- ⑤ DEL Power
- ⑥ Couplage centralisé (easyLink)
- ⑦ Etiquette de repérage
- ⑧ Sorties à relais Q1 - Q4
- ⑨ Sorties à transistors Q1 - Q4
- ⑩ Tension d'alimentation 24 V DC des sorties à transistors



es

- ① Alimentación de tensión 24 V DC
- ② Entradas digitales I1 - I6
- ③ CAN-H, CAN-GND, CAN-L
- ④ CAN-LED
- ⑤ Power-LED
- ⑥ Acoplamiento central (easyLink)
- ⑦ Indicador de identificación de aparatos
- ⑧ Salidas de relé Q1 - Q4
- ⑨ Salidas de transistor Q1 - Q4
- ⑩ Alimentación de tensión 24 V DC de las salidas de transistor

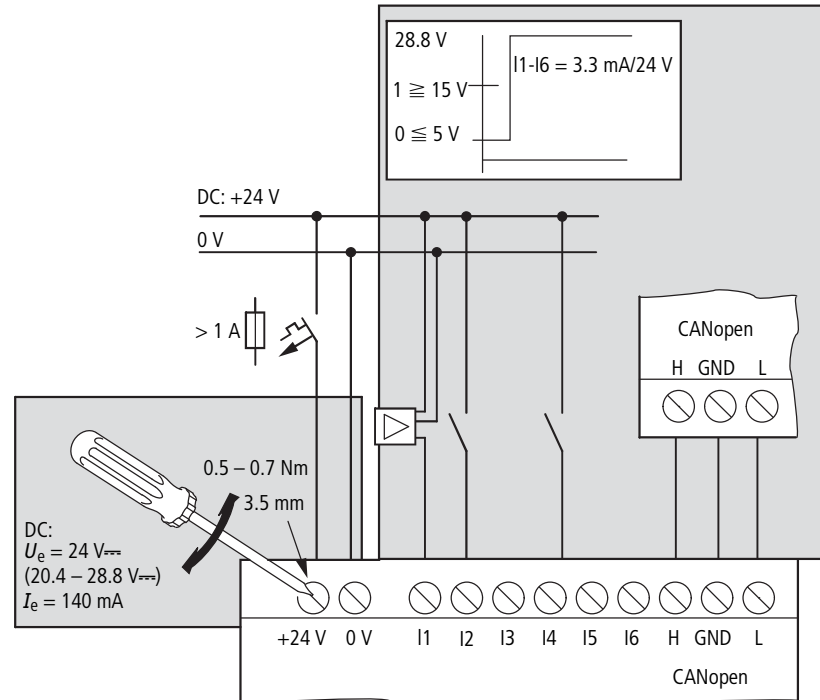
it

- ① Tensione di alimentazione 24 V DC
- ② Ingressi digitali I1 - I6
- ③ CAN-H, CAN-GND, CAN-L
- ④ CAN-LED
- ⑤ Power-LED
- ⑥ Accoppiamento centrale (easyLink)
- ⑦ Targhetta di identificazione apparecchio
- ⑧ Uscite relè Q1 - Q4
- ⑨ Uscite transistor Q1 - Q4
- ⑩ Tensione di alimentazione 24 V DC delle uscite transistor

11/10 IL05013026Z

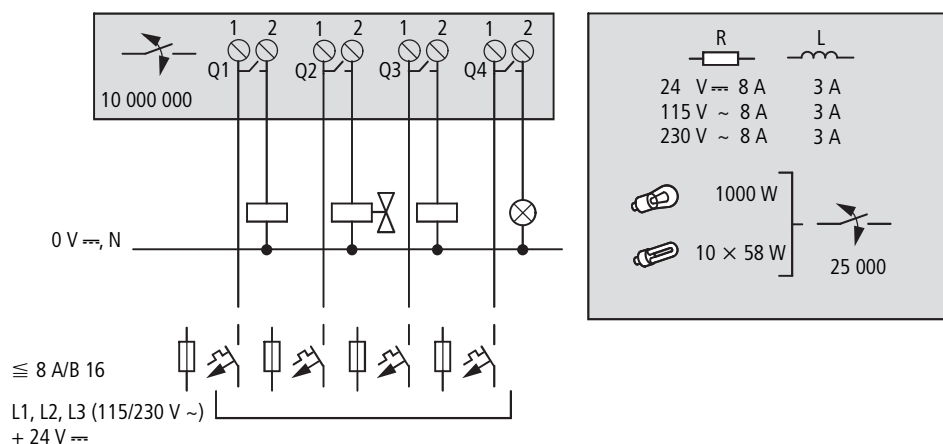
# Standard connection – Standardanschluss – Raccordement standard – Conexión estándar – Collegamento standard

Digital inputs, CAN – Digital-Eingänge, CAN – Entrées TOR, CAN – Entradas digitales, CAN – Ingressi digitali, CAN

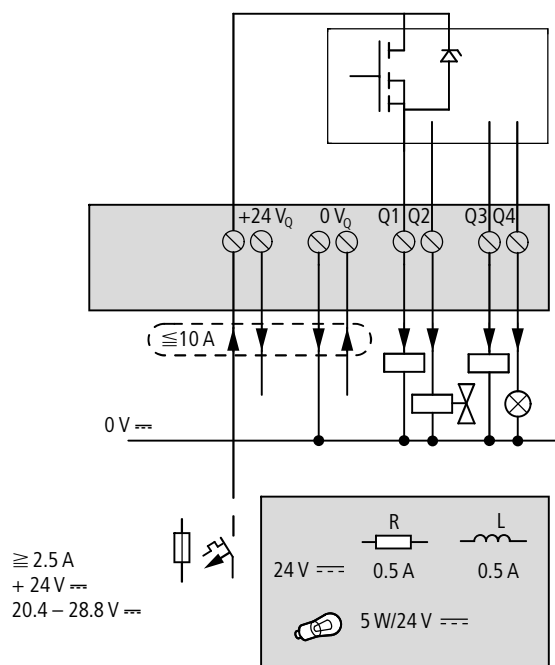


11/10 IL05013026Z

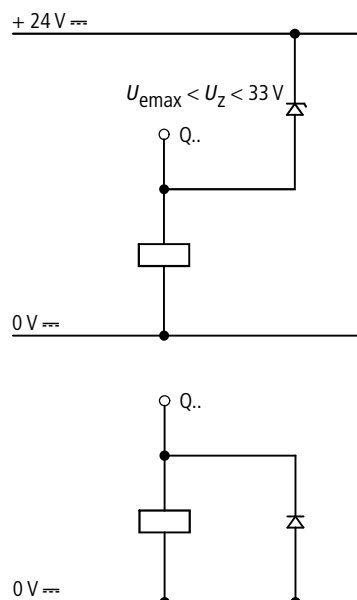
## EC4E-221-6D4R1



## EC4E-221-6D4T1

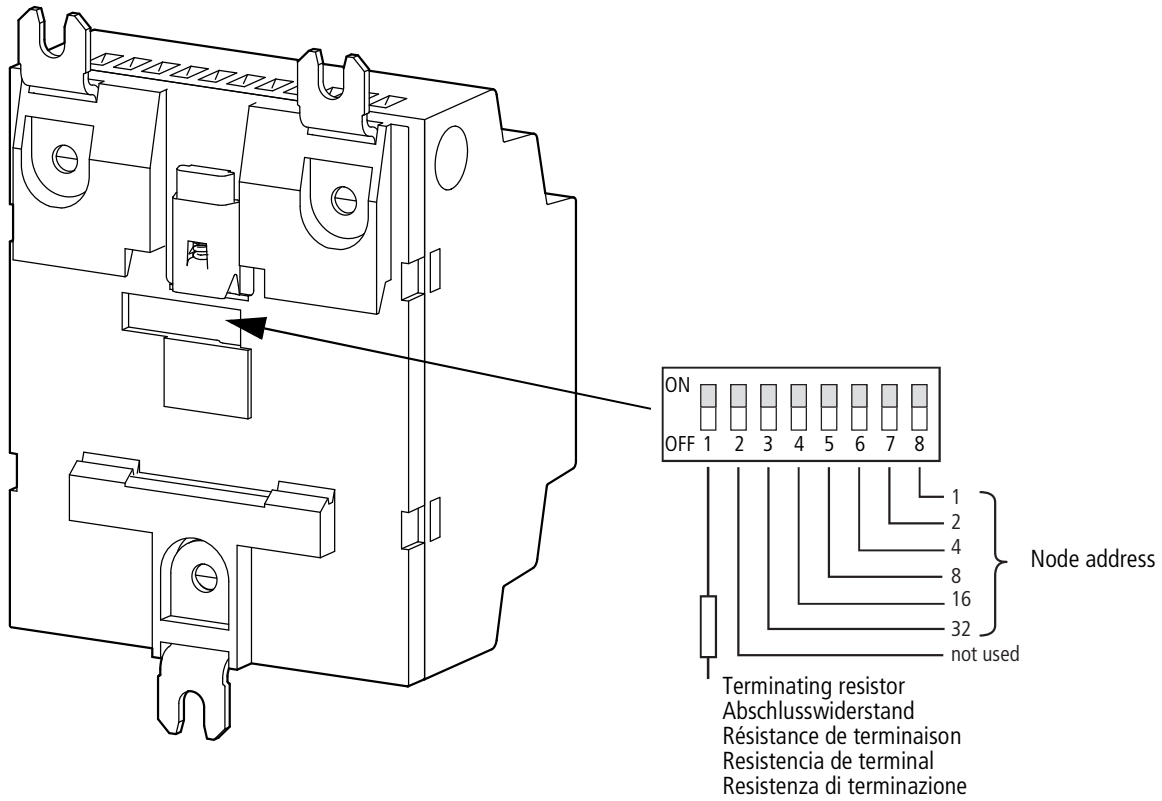


### Protective circuit Schutzbeschaltung Circuit de protection Circuito supresor Circuito di protezione



11/10 IL05013026Z

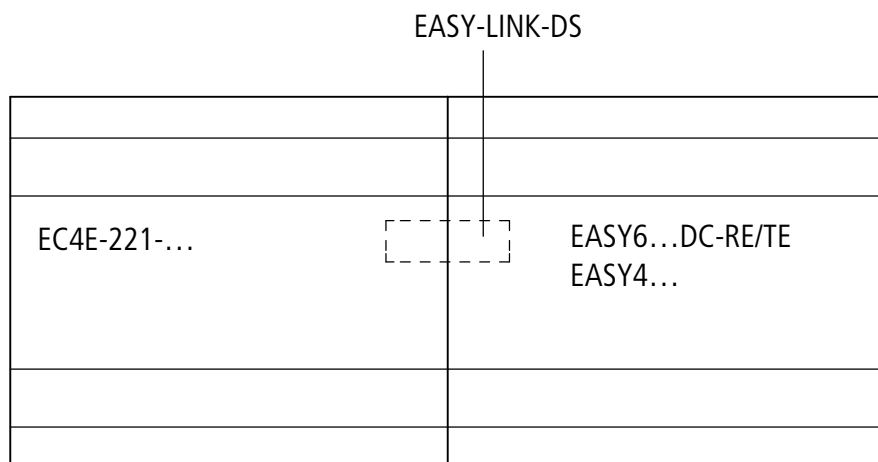
**Set station address – Teilnehmeradresse einstellen – Ajuster l'adresse du participant –  
Ajustar dirección del participante – Impostare indirizzo dell' utente**



11/10 IL05013026Z

## Connection – Anschluss – Raccordement – Conexión – Collegamento

Central expansion – Zentrale Erweiterung – Extension centralisée – Ampliación centralizada – Espansione locale



## Central expansion – Zentrale Erweiterung – Extension centralisée – Ampliación centralizada – Espansione locale

Fitting **1** + **2**, removing **3** + **4**

Einbau **1** + **2**, Ausbau **3** + **4**

Montage **1** + **2**, démontage **3** + **4**

Montaje **1** + **2**, desmontaje **3** + **4**

Montaggio **1** + **2**, smontaggio **3** + **4**



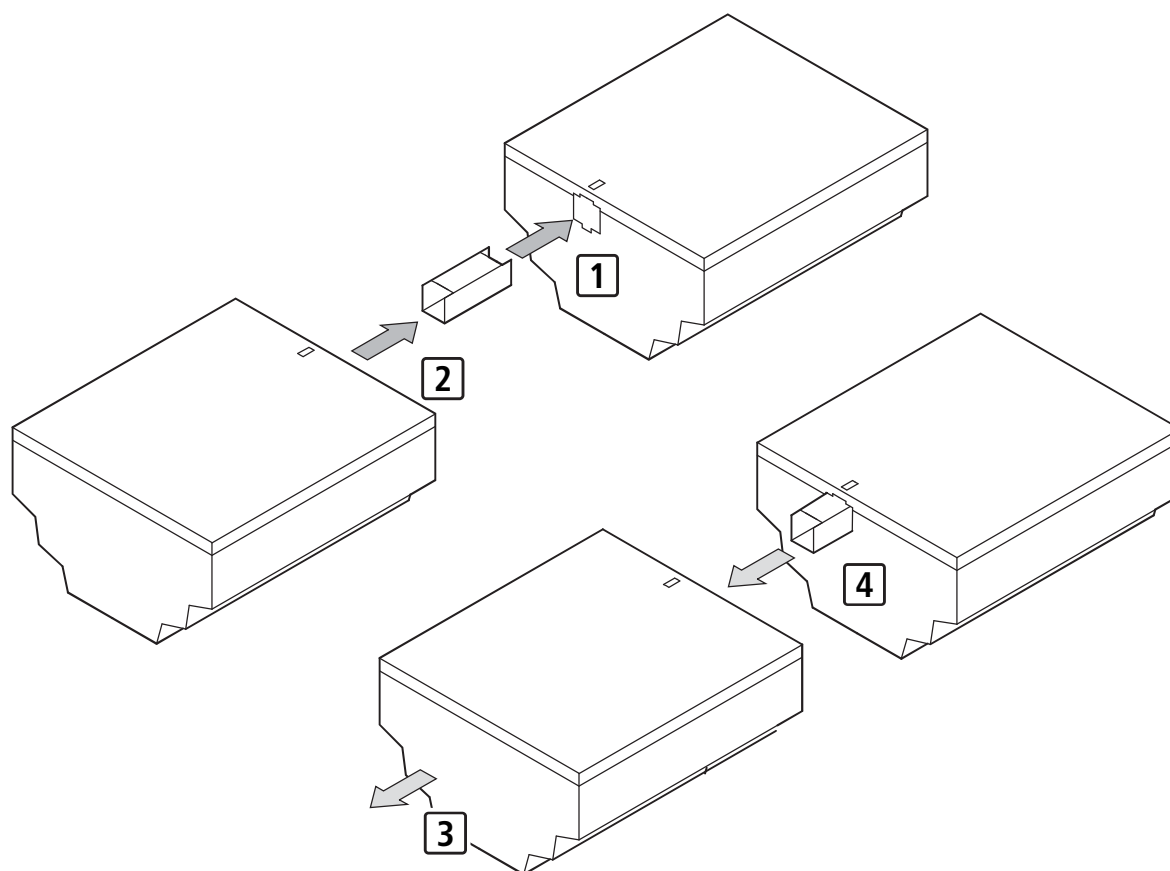
Devices must be de-energized!

Geräte müssen spannungsfrei sein!

Assurer la mise hors tension des appareils !

¡Los aparatos deben encontrarse libres de tensión!

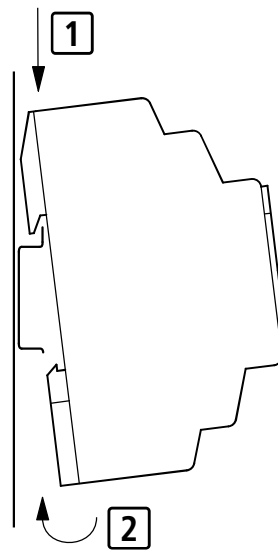
Gli apparecchi non devono essere alimentati!



11/10 IL05013026Z

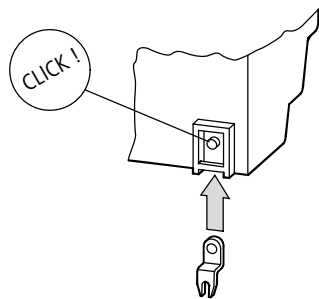
## Fitting – Montage – Montaje – Montaggio

on 35 mm top-hat rail  
auf 35-mm-Hutschiene  
sur profilé-support 35 mm  
sobre guía semétrica de 35 mm  
su guida DIN 35 mm



on mounting plate (horizontal)  
auf Montageplatte (waagerecht)  
sur plaque de montage (horizontal)  
sobre placa de montaje (horizontal)  
su piastra di montaggio (orizzontale)

**ZB4-101-GF1**

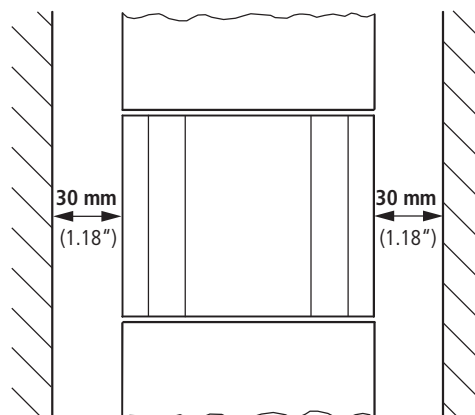
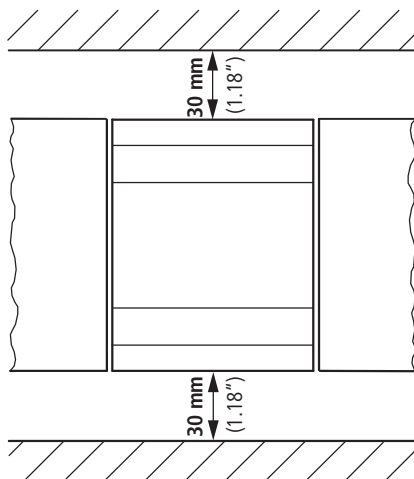


11/10 IL05013026Z

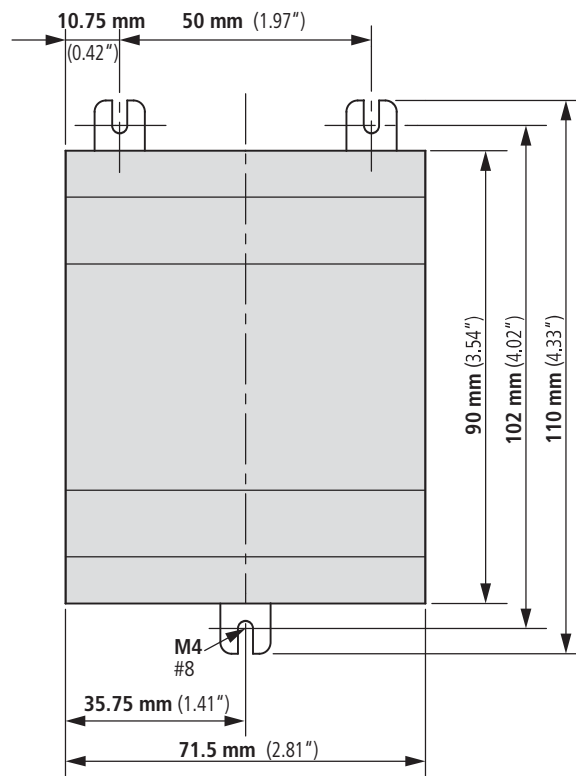
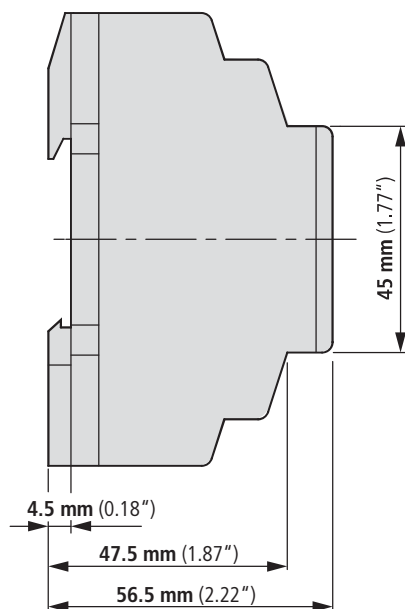


## Mounting position – Einbaulage – Position de montage – Posición de montaje – Posizione di montaggio

with top-hat rail (horizontal and vertical) – mit Hutschiene (waagerecht und senkrecht) –  
sur profilé chapeau (horizontale et verticale) – sobre carril (horizontal y vertical) – su guida DIN (orizzontale e verticale)



# Dimensions – Abmessungen – Dimensiones – Dimensioni [mm (inch)]



11/10 IL05013026Z